Setnikova dcera.

Ze sbírky ruských povídek

—OD—

ALEXANDRA PUŠKINA.

I.

Pokračování

Byl to Vaňka, ubohý můj Vaňka, kterýž z hlouposti své přidal se k Pugačevu. Nad nimi přibita byla černá deska, na níž bílými velkými písmeny bylo napsáno: "Zloději a povstalci!" Veslaři lhostejně mne očekávali, zadržujíce vor rybářským hákem. Vsedl jsem opět do loďky. Vor plul dolů po řece. Šibenice dlouho ve tmě se černala. Posléze zmizela a loďka moje přirazila k vysokému a příkrému břehu.

Štědře odměnil jsem veslaře. Jeden z nich dovedl mne ku rychtáři vesnice, nalézající se u přívozu. Vešel jsem zároveň s ním do chatrče. Rychtář uslyšev, že přeji si ko ně uvítal mne dosti hrubě, ale můj průvodčí pošeptal mu potichu několik slov a jeho hrubost proměnila se ve chvatnou úslužlivost. V minutě trojka byla připravena. Usedl jsem do těležky a poručil, aby dovezli mne do naší vsi.

Ujížděl jsem po široké silnici mimo spící vesnice. Obával jsem se jediného: býti zastavenu na cestě. Jestliže noční setkání mé na Volze dokazovalo přítomnost povstalců, tož bylo spolu i důkazem silného protipůsobení vlády. Pro každý případ měl jsem v kapse průvodní list vydaný mně Pugačevem, i příkaz plukovníka Zarina. Ale s nikým jsem se nesetkal a k ránu jsem spatři, řeku a borový les, za nímž byla naše dědina. Vozka práskl do koní a ve čtvrt hodině vjel jsem do ..... Panský dům byl na druhém konci vesnice. Koně uháněli, seč dech stačil. Po jednou uprostřed ulice vozka začal je zadržovati. "Co to?" tázal jsem se netrpělivě..... "Překážka pane," odvětil vozka, s těží zastavuje rozjařené koně.... A skutečně, spatřil jsem silničný záporu a strážníka s kyjem. Mužík přistoupil ke mně a sňal čapku žádaje průvodní list. "Co to znamená?" tázal jsem se ho;.... "K čemu zde zápora? Koho hlídáš?"— "My, baťuško, jsme ve vzpouře," odvětil, škrabaje se za uchem.... "A kde jsou vaši páni?" tázal jsem se zmrajfeím srdcem..... "Kde jsou naši páni?" opakoval mužík. "Páni naši jsou ve špýcharu."..... "Jak ve špýcharu."...."Andrucha písař, víš-li, vsadil je do vězení a chce odvésti je k baťušce hosudaru!"..... "Bože můj! Otevřej, hlupáku, záporu. Co tu civíš?"

Strážník váhal. Vyskočil jsem z télegy, uhodil jej Bůh odpusť! za ucho a sám otevřel záporu. Mužík můj pohlížel na mne v hloupé rozpačitosti. Vsedl jsem opět do trojky a poručil jeti k panskému domu. Špýchar byl na dvoře. U zavřených dveří stáli dva mužíci s kyji. Télega zastavil se zrovna před nimi. Vyskočil jsem a vrhl jsem se přímo k nim.

"Otevřte dvéře," pravil jsem k nim. Vzezření moje bylo patrně stražlivé; alespoň oba utekli, odhodivše kyje. Pokoušel jsem se odraziti zámek odedveří a vypáčiti je, a le dvéře byly dubové a ohromný zámek nepodajný. V okamžiku tom mladý mužík vyšel z čeledníku a s tvářf nadutou tázal se mne kterak mohu opovažovati se tak hřmotiti. "Kde jest písař Andruška?" vzkřikl jsem na něho. "Zavolat ho hned ke mně!".

"Já jsem Andrej Athanijevič, a ne Andruška," odvětil mne, hrdě si boky opíraje. "Co libo?"

Místo odpovědi chopil jsem jej za límec a převléknuv ho ke dveřím špýcharu, velel jsem mu je otevřfti. Písař chtěl se vzpírati, ale otcovské pokárání naň účiňkovalo. Vyňal klíč a otevřel špýchar. Skočil jsem přes práh a v temném koutě slabě osvětleném úzkou štěrbinou ve stropě, spatřil jsem otce a matku. Ruce jejich byly svázány, na nohy jejich nastrčeny byly kladky. Jal jsem se je objímati a nemohl pronésti ani slova. Oba udiveně na mne pohlíželi; tři léta vojenského života tak mne změnila, že nemohli mne poznati.

Pojednou zaslechl jsem milý, povědomý mně hlas. "Petře Andrejiči, vy to jste?" Ohlédl jsem se a v druhém koutě viděl Marii Ivanovnu, taktéž spoutanou.....Zkamenělí jsem. Otec mlčky na mne pohlížel, nechtěje sám sobě věřiti. Radost ozařovala jeho obličej. "Na zdar, na zdar, Petrušo!" mluvil tiskna mne k srdci.

Matička povzdechla a zalila se slzami. "Petrušo můj! Kterak tebe Bůh přivedl? Zdráv-li ty?"

Pospíšil jsem šavlí rozřezati uzle jich provazů a vyvésti je z vězení, ale přistoupiv ke dveřím, nalezl jsem je opět zavřené: "Andruško!" vzkřikl jsem. "Otevři!"...."Toť se rozumí!" odpovídal za dveřmi písař. "Poseď si tam také! Však já tě naučím dělat rámusy a za límec lomcovat císařskými úředníky!"

Jal jsem se prohlížeti špýchar, hledaje, není-li nějaké možnosti odtud se dostati. Nenamáhej se," pravil mi tatíček. "Nejsem já ledajaký hospodář, aby bylo možno do špýcharu vcházeti a vycházeti slodějskými průchody." Matička na okamžik zaradována mým objevením se, upadla v zoufalost, vidouc, že bylo i mně sdíleti záhubu celé rodiny. Ale já byl kliden od té chvíle, kdy byl jsem s nimi a s Marií Ivanovnou. Měl jsem při sobě šavli a dvě pistole..... mohl jsem tudíž ještě vydržeti obležení. Zarin sem přibude as k večeru a nás osvobodí. Oznámil jsem vše to svým rodičům a podařilo se mi tak uklidniti matičku i Marii Ivanovnu. Oddali se úplně radostnému shledání a několik hodin uplynulo nám nepozorovaně ve vzájemných něžnostech a neustálých rozhovorech.

"Nu, Petře," pravil mně otec; dosti jsi se natropil nezbedných kousků a já na tebe pořádně se hněval. Ale nevzpomínejme na minulost. Doufám, že nyní jsi se polepšil a vybouřil. Vím, že jsi sloužil, jak náleží počestnému důstojníkovy. Díky, potěšil jsi mne, starce. Budu-li ti zavázán za své vysvobození, život bude mne dvojnásob těšiti." Se slzami líbal jsem jeho ruce a pohlížel na Marii Ivanovnu, kteráž byla tak rozradostněna mým příchodem, že zdála se býti úplně šťastna.

Kolem poledne zaslechli jsme neobyčejný hluk a pokřik. "Co to znamená?" tázal se otec. "Což snad již tvůj plukovník si přispíšil?" ..... "Nemožno," odvětil jsem, "nemůže zde býti před večerem." Hluk roztl. Zvonili na poplach. Po dvoře projížděli jezdci. V okamžiku tom v úzkou štěrbinou ve stropě vsunula se šedivá hlava Saveliče a můj opatrovník pronesl žalostným hlasem.

"Andreji Petroviči! Baťuško můj Petře Andrejiči! Marie Ivanovno! Běda! Zlosyni vešli do vsi. A víš-li Petře Andrejiči, kdo je přivedl? Švabrin, Alexej Ivanyč, ďas ho vezmi!"

Uslyševši nenáviděné jméno, Marie Ivanovna spráskla ruce a zůstala jako ztrnulá. "Poslyš," pravil jsem k Saveliči, "pošli kohokoliv na koni k přívozu vstříc císařskému pluku a poruč, aby plukovníka zpravil o našem nebezpečí.

"Ale koho mám poslati, pane? Všichni hoši jsou ve vzpouře a všichni koně jsou zajati. Ouvej! Už jsou na dvoře! Ženou se ke špýcharu!"

V okamžiku tom za dveřmi ozvalo se několik hlasu. Kynul jsem matičce i Marii Ivanovně, aby se vzdálili do kouta, vytasil šavli a přitiskl se ke stěně u samých dveří. Tatíček vzal pistole, na obou natáhl kohoutek a postavil se podle mne. Zámek zaskřípal, dvéře se otevřely a hlava písaře se ukázala. Ťal jsem po ní šavlí a on upadl, zahradiv vchod. Současně tatíček vystřelil do dveří z pistole. Tlupa, nás obléhající, odběhla proklínajíc. Přes mykl jsem přes práh raněného a zavřel dvéře.

Dvůr byl plný ozbrojenců. Mezi nimi poznal jsem i Švabrina. "Nebojte se," pravil jsem k ženštinám, "máme naději. Ale vy, tatíčku, více již nestřílejte. Uschováme si poslední náboj."

Matička mlčky modlila se k Bohu. Marie Ivanovna stála podle ní, s andělským klidem očekávajíc rozhodnutí svého osudu. Za dveřmi ozvaly se vyhrůžky, sváda a kletby. Stál jsem na svém místě, připraven skolti prvého smělce. Pojednou zlosyni umlkli. Uslyšel jsem hlas Švabrina volajícího mne mým jménem.

"Jsem zde. Co chceš?"

"Vzdej se, Grineve: obpor jest marný. Slituj se nad svými stařečky. Odporem sobě nepomůžeš. Já se vás zmocním."

Zkus to, zrádce!"

"Nebudu se ani sám marně s vámi tahati. ani lidí svých tratiti, ale rozkážu zapáliti špýchar, a pak uvidíme, co budeš dělat, Done Bělohorský! Nyní čas k obědu. Zatím seď a v prázdné chvíli přemítej. Na shledanou! Marie Ivanovno, vám se neomlouvám; vám zajisté se po tmě s vaším rytířem nestýská!"

Švabrin se vzdálil, zůstaviv u špýcharu stráž. Mlčeli jsme. Každý z nás myslil pro sebe, neodvažuje se druhému sděliti své myšlénky. Představoval jsem si vše, čeho schopen byl učiniti rozdrážděný Švabrin. O sebe téměř jsem se nestaral. Mám se přiznati? Ani osud rodičů mých mne tak nelekal, jako osud Marie Ivanovny. Věděl jsem že matička má byla zbožňována sedláky a nádvorní čeledí. Tatíček i při své přísnosti byl taktéž oblíben, protože byl spravedliv a znal skutečné potřeby podrobených mu idí. Vzpoura jejich byla poblouzení, okamžitá zpitost, nikoliv však výrazem jich nespokojenosti. Zde záchrana byla pravděpodobna. Ale Marie Ivanovna? Jaký osud chystal jí nesvědomitý a zvrhlý člověk.

Nemohl jsem setrvati při strážlivé této myšlénce a chystal jsem se Bůh mi odpusť! usmrtiti ji dříve, nežli bych ji podruhé v viděl rukou nepřítele.

Minula ještě asi hodina. Vsf rozléhaly se písně opilých. Strážcové naši jim záviděli a zlobili se na nás kleli a vyhrožovali nám mučením a smrtí. Čekali jsme následky hrozeb Švabrina. Posléze nastalo na dvoře veliké hnutí a my opětně uslyšeli hlas Švabrina.

"Což, rozmyslili jste se? Vzláte se dobrovolně do mých rukou?"

Nikdo neodpovídal.

Vyčkav chvilku, Švabrin velel přinésti slámu. Po několika minutách vzňal se oheň a osvítil temný špýchar. Dým začal se prodírati.

Tu Marí Ivanovna přistoupila ke mně a tiše, vzavši mne za ruku pravila: "Dosti, Petře Andrejiči! Nehubte pro mne sebe i rodičů. Švabrin mne poslechne. Pusťte mne ven!"

"Ani za vše na světě!" vykřikl jsem zlostně. "Víte-liž, co vás očekává?"

"Ztrátu cti nepřežiju," odvětila klidně. Ale možnás že zachráním svého vysvoboditele a rodinu, která rá tak velkodušně ujala se mé ubohé siroty. S Bohem, Andreji Petroviči! S Bohem Aňvoťo Vasilovno. Vy byli jste mi více než dobrodinci. Požehnejte mi. Buďte s Bonem i vy, Petře Andrejiči. Buďte ujištěn, že ....že...." Tu zaplakala a zostřela si tvář rukama. Byl jsem jaka šílený....Matička plakala.

"Dosti těch tlachů, Marie Ivanovno;" pravil můj otec. "Kdo tě pustí samojedinou k lupičům! Seď zde a mlč. Máme-li umříti, zemřeme pospolu. Slyš, Co tam ještě povídajf?"

"Vzdáte se?" křičel Švabrin. Vidíte, že v pěti minutách vás usmažíme."

"Nevzdáme se, zlosyne!" odvětil mu tatíček pevným hlasem. Bodrý obličej jeho, vrásky pokrytý. podivuhodně byl oživen. Oči blýskaly se pod šedými brvami. Obrátiv se ke mně pravil: "Teď jest čas!"

Otevřel dvéře. Oheň vedral se do vnitř a vinul se po trámech, ucpaných suchým mechem. Tatíček vystřelil, přeskočil přes hořící práh a zvolal: Za mnou!" Chopil jsem sa ruce matičku a Marii Ivanovnu a rychle vyvedl je na vzduch. U prahu ležel Švabrin, postřelený chorobnou rukou mého otce. Tlupa loupežníků, prchající před nenadálým naším výpadem, ihned se zase vzmužlia a začala nás obklopovati. Stačil jsem ještě rozdati několik ran, ale cihla, obratně hozená, udeřila mne přímo do prsou. Klesl jsem na okamžik ztratil vědomí; obstoupili mne a odzbrojili. Vzpamatovav se, spatřil jsem Švabrina, sedícího na trávě a před ním naši rodinu.

Drželi mne pod pažemi. Tlupa sedláků, kozáků a Baškirců nás obklopovala. Švabrin byl úžasně bledý. Jednou rukou přidržoval se za raněný bok. Tvář jeho jevila utrpení a zlobu. Volně pozvedl hlavu a pronesl slabým a nesrozumitelným hlasem; "Oběsit ho.....a všecky.....kromě ní....."

Tlupa nás obklopila a vlekla ke vratům. Ale pojednou nás opustili a rozběhli se....Do vrat vjel Zurin a za ním celá škadrona s vytazenými šavlemi.

Povstalci rozprchli se na všecky strany. Husaři je pronásledovali, bili do nich a zajímali je. Zurin seskočil s koně, pozdravil tatíčka a matičku a pevně mi stiskl ruku. "Přispíšil jsem právě v čas!" pravil k nám. "A! zde jest tvoje nevěsta!" Marie Ivanovna zarděla se až po uši. Tatíček přistoupil k němu a poděkoval mu s tváři pokojnou, ačkoliv dojatou. Matička objímaia jej, zovouc jej andělem osvoboditelem.

Pokračování.

Slovo

k těm, jež trpí chronickými dlouho trvajícími nemocmi.

Upozorňujeme naše čtenáře na dr. Badger v Toledo, Ohio, jehož oznámku přinášeli jsme v posledních létech v tomto listě. Tento lékař má tu nejširší praxi lékařskou ve Spoj. Státech, jednu z nejkrásnějších lékařských sítí na světě zaměstnávaje celý sbor těch nejlepších lékařů co svých asistentů, an mu nemožno ku všem případům osobně dohlednouti.

On sám připravuje léky pro každou osobu a každý případ. Jeho laboratoř zásobena jest všemi leczivými byllinami, jaké věda dosud objevila. A z nich připravuje léky nemocným. Žádný lék nejde z jeho ústavu, jež ním samým není připraven. Léky jeho jsou toliko jemu známý a užíváním jich tisíce nemocných děkuje dnes svůj život, jsouce již opuštěni ode všech lékařů privátních i nemocničních. Dr. Badger léčí pouze zastaralé nemoce chronické. Nevyléčitelné choroby neléčí. On jest lékař v každém ohledu počestný a nikdy ještě nepřijal pacienta shledav, že jest schopně léčen domácím lékařem. On hodlá pomoci hlavně těm, jimž lékaři pomoci nedovedou. Ti nechť mu dopíšou a udají mu svou chorobu. Čtěte pozorně jeho ohlášky na jiném místě a shledáte, že na tisíce nemocných vyléčil a osvědčení, již v tisících chová ve své úřadovně budou poslány vytisknuté na požádání. Kdo jste nemocen chorobou chronickou dopište mu a bude vám bezplatně poraděno.

Dr. L. A. Badger
Toledo, Ohio.

VEMTE SI vás za **$3.95** Krásné 14karátové zlatem dvojitě plátované hodinky s dvojím mantlem nebo jednoduchým, k natahování bez klíčku, skvostně gravírované, se polehlivým americkým hybem zaručené na 20 roků, mající vzhled hodinek 40 dolarových. Zašleme je COD k volnému prohlédnutí a když se vám budou líbiti, složte jednateli $3.95 hodinky jsou vaše. Zda nikoliv, pošlete je zpět na naše útraty. Skvostný plátovaný řetízek DARMO, zda obnos 3.95 přiložen jest hned k objednávce a my zaplatíme sami expres.

Čistým zlatem plněné hodinky... Nikoliv platované, nýbrž zlatem dvojitě plněné a to sice dvěma zlatými těžkými plátty. Dobré pro každého, nebo opatřeny jsou tím nejlepším americkým strojkem. Ručí se za ně 25 roků. Jsou elegantně gravírované a uznávány jsou co hodinky v každém ohledu ty nejskvostnější, rovnající se hodinkám 50 dolarovým a nemohou nikde jinde být k dostaní v této ceně. Pošlou se COD za 9.49 a dopravu k volnému prohlédnutí a neuspokojí-li, mohou nom býti vráceny na naše útraty.

Skvostný zlatem platovaný řetízek DARMO, když obnos 6.49 hned k objednávce jest přiložen a my platíme expres.

Dobré pro krále

Hodinky, jež mohou používány býti muži i hochy jakož i zřízence drah. Jsou zhotoveny ze solidního niklu, spolehlivým americkým strojkem, který jest nejspolehlivějším v držení času ze všech hodinek v trhu. Nikdy se neotrou a vždy pěkně vyhlíží. **Záruka na pět roků.**

Zašlou se na COD za 1.25 a výlohy expresní k volnému prohlédnutí a mohou býti vráceny, když neuspokojí.

Pěkný plátovaný řetízek pošle se DARMO, když obnos 1.25 přiložen je hned k objednávce.

Pamatujte: Všechny klenoty a hodinky posýlány jsou COD s výhradou prohlédnouti si zboží ponechati si jej aneb vrátiti jej, když není takové, jak se doporučuje a to na naše útraty. *Ani cent vás to nestojí zboží si prohlédnouti. My sami béřeme na se všechen risk. Zda pošlete peníze* hned s objednávkou, tedy ohdržíte skvástný dar darmo a my platíme expres. *Kde není expresní kancelář,* musí býti přiložena poukázka na úplný obnos objednávky a vše bude poslána registrovaně. Dopište si pro skvostný illustrovaný katalog, obsahující tisíc skvostných darů. Učiňte ojednávku hned, an hodinky stoupají v ceně.

ROYAL BARGAIN HOUSE
Dearborn Str. CHICAGO ILL

PATENTS GUARANTEED

Our fee returned if we fail. Any one sending sketch and description of any invention will promptly receive our opinion free concerning the patentability of same. "How to Obtain a Patent" sent upon request. Patents secured through us advertised for sale at our expense. Patents taken out through us receive *special notice*, without charge, in THE PATENT RECORD, an illustrated and widely circulated journal, consulted by Manufacturers and Investors. Send for sample copy FREE. Address,

VICTOR J. EVANS & CO.
(Patent Attorneys,)
Evans Building. WASHINGTON, D. C.

SLABÉ
tělo, slabé orgány a slabou krev učiní
SEVERŮV
KRVEČISTITEL
rychle zase
Silnými a zdravými.
Zvyšuje sílu a teplotu těla, sílí nervy; vrací chuť k jídlu a podporuje zažívání. Cena $1.00.

SEVERŮV
Balsam pro Plíce
jest vědecké sloučení léků pro léčení a sílení dýchadel při kašli, nastuzení, zánětu průdušek atd.
25 a 50 ct.

W. F. SEVERA,
CEDAR RAPIDS, IOWA.

Do Portland Ore, bez přesedání po dráze Burlingtonské.

Spací vůz, jedoucí zkrze z Kansas City až do Portland, Ore. vyjíždí z K. C. každý čtvrtek ráno. K posluze touristův jest zde zvláštní služebnictvo uniformované a vlak pod zprávou zvláštních průvodčích. Dráha Burlingtonská projíždí tu kraj až do Denver, pak po dráze D. & R. G. do Ogden, kde zří cestující tu nejkrásnější scenerii na světě. Pak po dráze Oregon Short Line O. R. & N. Co k cíli cesty. Deset hodin odpočinku v Salt Lake City, tak že cestujícím jest umožněno prohlédnouti si toto krásné a nejzajímavější město na celém světě. Cestující jedoucí do Oregonu nebo k pobřeží Tichomořskému, měli by použíti tohoto týdního výletního vlaku. Tak mohou učiniti na každém místě, kde vlak ten zastavuje, není vůbec levnější a pohodlnější do cestování než ve vlaku tomto. Vagony opatřeny jsou tím nejlepším moderním pohodlím. Lístky druhé třídy jsou honorovány pro spací vůz a cena Pullmanova vozu z Kansas City do Portland obnáší pouze $5.00. Hlaste se o bližší zprávy nebo lístky u J. Francis G. P. A. v Omaha nebo na nejbližší stanici dráhy B & M. 34.

Trpíte hluchotou?

Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze naším novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchoněmi nejsou vyléčitelní. Hučení v uších přestane okamžitě. Popište váš případ. Prozkoumání a oznámení výsledku zdarma. Každý může se doma tajným útratami vyléčiti. Dir. Dalton's Aural Chr c. 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

OUR $1.50 ANTI FAT BELT

Corpulent people who wear the Brown's Abdominal Belt run no risk of Sand Rupture or Umbilical Hernia; you get a comfort and ease of action you will appreciate. No corpulent person can afford to be without this belt. Cut this Ad. out and send to us with $1.50 and 10 cents extra for postage, state height, weight, age and number inches around the body, largest part, and we will send the belt postpaid, with the understanding that if it is not perfectly satisfactory and equal to belts that retailed $4.00 and upwards you can return it at our expense. Write for Belt and Truss Catalogue.
SEARS, ROEBUCK & CO., CHICAGO

SEND 50 CENTS to us with this ad. and we will send you our celebrated La BERTA GUITAR by express, C. O. D., subject to examination. It is a Genuine La Berta American made instrument of great beauty, perfect rosewood finish, very highly polished, with ebony and pearl trimmings, rosewood and ebony inlaid strips in back, celluloid bound top edge. Fingerboard accurately fretted with raised frets, finished in black, patent head with nickel plated tailpiece. A REGULAR $5.00 GUITAR, powerful and sweet toned, furnished complete with extra set of best quality steel strings and a valuable instruction book which teaches anyone how to play. EXAMINE THE GUITAR at your express office and if found exactly as represented and the greatest bargain you ever saw or heard of pay the express agent $3.65 less 50c. or $3.15 and express charges and the complete outfit is yours. Satisfaction guaranteed or money refunded in full.

SPECIAL PREMIUM OFFER. With every order accompanied by $3.65 cash in full we will give a Lefferd Fingerboard Chart. It is an accurate guide, showing all notes, with sharps and flats in full view, and can be easily adjusted to any guitar without changing the instrument. With the use of this ingenious fingerboard anyone can learn to play without the aid of a teacher. Write for free musical instruments and pianos and organ catalogue. Everything at lowest wholesale prices. Address,
SEARS, ROEBUCK & CO., CHICAGO

50 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.
Patents taken through Munn & Co. receive *special notice*, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Farma na prodej

Pěkná pohodlná farma o 160 akrech; 3 míle od Swanton; pohodlné, dobré stavení obydelné, maštal, sýpka, šandy na dobytek hovězí i vepřový, sklep kurníky na drůbež, pěkná zahrada se štěpy, 10 akrů louky, 15 akrů pastviště, 2 dobré studně s větrníky; vše jest ohraženo a žádný dluh. Prodá se za výhodných podmínek. Bližší zprávu podá FRANK JISKKA
Box165 Swanton, Neb

TRACY & WILD
PRÁVNÍCI
WILBER NEB

Zdroj zdraví Dra. Petra Hoboko.

dává zdravou krev a svaly, posiluje mozek a tvoří sílu a ráznost. Sesiluje nervy, zjasňuje mozek a zarnčuje blažený věk.

Není na prodej v lékárnách. :: Zvláštní místní jednatelé je prodávají. O podrobnosti pište na

DR. PETER FAHRNEY,
112-114 S. HOYNE AVENUE,
CHICAGO, ILL.

Severovy Léky.

SEVERŮV ŽIVOTNÍ BALSÁM
vždy vyléčí
Zácpu,
Nechuť k jídlu,
Bolesti hlavy,
Závrať,
Nadýmaní,
Slabosť,
Větry.
75ct.

SEVEROVA MAST'
PROTI SVRABU A VYRAŽENINÁM
Jest výtečná proti všem vyrážkám na těle.
50 ct. pošton 58ct.

Severův Krvečistitel
Sílí tělo,
Čistí krev,
Hojí vředy,
Zahání zádumčivosť.
$1.00.

Severova Mast'
Na rány a boláky
hojí otevřené rány, vředy, spáleniny, atd.
25 ct. poštou 28ct.

Na prodej ve všech lékárnách a obchodech s léky.

SEVERŮV BALSÁM Pro PLÍCE
Vyléčí
Kašel,
Chřipku,
Nastuzení,
Chrapot,
Zánět průdušek.
25 a 50 ct.

Severův Regulátor ženských nemocí
Vyléčí rychle ženy a dívky trpící nějakou nepravidelností.
Léčte se v čas.
$1.00.

Severův Nervoton
Léčí vysílení,
Třesení,
Nespavosť,
Nervósnosť.
$1.00.
Odporučuje se dámám po porodu.

Za 1 den
Každé nastuzení vyženou
Severovy Tabletky
proti nastuzeninám.
25 ct., poštou 27ct.

Severovy Pilulky
pro játra
upravují zažívání,
Stolici,
Chuť k jídlu.
25ct., poštou 27ct.

Pošlete popis nemoci a $3.- na zvláštní léky.

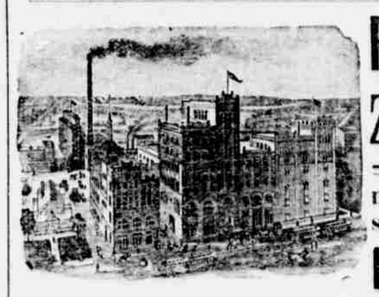
W. F. SEVERA
CEDAR RAPIDS, IOWA.

SEND NO MONEY WITH YOUR ORDER, cut this ad. out and send to us, and we will send you OUR HIGH GRADE DROP CABINET BURDICK SEWING MACHINE by freight C. O. D. subject to examination. You can examine it at your nearest freight depot and if found in every respect perfectly satisfactory, exactly as represented, and in machines others sell as high as $60.00, and THE GREATEST BARGAIN YOU EVER HEARD OF, pay your freight agent Our Special Offer Price $15.50 and freight charges. The machine weighs 75 pounds and the freight will average 75 cents for each 500 miles. GIVE IT THREE MONTHS' TRIAL in your own home, and if not satisfactory we will return your $15.50 any day you are not satisfied. We sell different makes and grades of Sewing Machines at $8.50, $10.00, $11.00, $12.00 and up, all fully described in Our Free Sewing Machine Catalogue, but $15.50 for this DROP DESK CABINET BURDICK is the greatest value ever offered by any house.

BEWARE OF IMITATIONS by unknown concerns who copy our advertisements, offering unknown machines under various names, with various inducements. Write some friend in Chicago and learn who are RELIABLE AND WHO ARE NOT.

THE BURDICK has every MODERN IMPROVEMENT, EVERY GOOD POINT OF EVERY HIGH GRADE MACHINE MADE, WITH THE DEFECTS OF NONE. MADE BY THE BEST MAKERS IN AMERICA, FROM THE BEST MATERIAL.

MONEY SOLID QUARTER SAWED OAK DROP DESK CABINET, CAN BUY. PIANO POLISHED, one illustration shows machine closed (ready for shipping from sight) to be used as a center table, stand or desk, the other open with full length table and head in place for sewing, 4 deep drawers, Front 1899 skeleton frame, carved, panelled, embossed and decorated cabinet finish, finest nickel drawer pulls, rests on 4 castors, ball bearing adjustable treadle, genuine Smyth iron stand. Finest large High arm head, positive four motion feed, self threading shuttle, automatic bobbin winder, adjustable bearings, patent lifter, a liberator, improved loose wheel, adjustable presser foot, improved self threading attachment, patent dress guard, head is handsomely decorated and ornamented and beautifully NICKEL TRIMMED. GUARANTEED the lightest running, most durable and newest noiseless machine made. Every known attachment is furnished and our Free Instruction Book tells just how anyone can run it and do either plain or any kind of fancy work. A 20-YEARS' BINDING GUARANTEE is sent with every machine. IT COSTS YOU NOTHING to see and examine this machine, compare it with those your storekeeper retails at $40.00 to $60.00, and then if convinced you are saving $25.00 to $40.00, pay your freight agent the $15.50. WE TO REFUND YOUR $15.50 if at any time within three months you say you are not satisfied. ORDER TO DAY. DON'T DELAY. (Sears, Roebuck & Co. are thoroughly reliable.—Editor.)
Address, SEARS, ROEBUCK & CO. (Inc.) Chicago, Ill.



První cenou Zlatou medalií

na výstavě Transmississipské poctěné

PIVO

OMAHA BREWING ASOCIATION

Nejmodernější pivovar na celém západě, opatřen všemi nejnovějším pivovarnickými stroji. Artézská, 800 stop hluboká studně, hází půl milionů galonů vody denně. Voda tato jest čistá, prosta všech škodlivých mikrobů a proto jest pivo tím nejzdravějším pivem v Americe a co takové bylo vyznamnáno státním národohospodářským výborem zvláštním diplomem. ze dne 12. září. 1896 a pak zlatou medalií.

Roční výroba 200,000 sudů

Následovní druhy piva se vyrábí:

PIVO VLÁHVÍCH
Blue Ribon, Elite,
Export, Vienna Export,
Family Export.

PIVO VSOYDKACH
Export, Stadard Lager,
Mnichovské Hofffbrau
Vesměs piva znamenita a oblíbeno

Pivo naše, které dopravuje se ve vlastních našich refrigatorech, mají čepují Shary a Ficum, Tvrza Pospíšil a Josef Korbel.